



Charny  
sur-Meuse

Au Fil

des Mots

Janvier 2018 - N° 34

► Sommaire

► Le Mot du Maire

- >>> Le Mot du maire  
..... Page 1
- >>> Animations au village  
..... Page 2-3
- >>> 2017 à Charny  
..... Page 4
- >>> Associations sportives  
..... Page 5 à 7
- >>> Comité des fêtes  
..... Page 8
- >>> Comptes & état civil 2017  
..... Page 9
- >>> Un peu d'histoire  
..... Page 10-11
- >>> Cuisine  
..... Page 12

MAIRIE DE CHARNY  
4, Place de la Mairie  
55100 Charny sur Meuse  
E-mail :  
mairie.charny.sur.meuse@wanadoo.fr  
Site : charny-sur-meuse.com

"CHARNY au fil des mots"  
est une publication de la Commune  
de Charny  
Directeur de la rédaction :  
M. René MATHIEU

...  
Création et Impression :  
Imp. A.G.M. - Belleville - 03 29 84 12 47  
a.g.m@free.fr  
certifiée IMPRIM'VERT

**Au nom du Conseil Municipal et en mon nom,  
je vous présente tous nos vœux pour cette année 2018,  
ainsi qu'à tous ceux qui vous sont chers.**

**Cette année se termine, et les travaux votés par l'ensemble du Conseil  
Municipal aussi :**

- **Appartement de la Mairie loué depuis septembre 2017**
- **Salle du Conseil aux normes handicapées**
- **Fenêtres et volets électriques, isolation, résidence Les Genêts.**
- **Chauffage salle du Couareuil**
- **Et tous les petits travaux de réfection**

**Toutes ces réalisations ont été faites dans le respect de nos finances,  
la trésorerie a été contrôlée, la gestion de notre Commune est saine.**

**Dans le respect de chacun, à chaque demande, j'essaie de régler  
avec discernement et discrétion, les réclamations qui me sont faites,  
lorsqu'elles sont pertinentes.**

**Bonne année aux responsables d'associations, aux adhérents, aux  
bénévoles qui assurent avec enthousiasme la vie associative de notre  
village. Toutes ces manifestations permettent à notre population de  
se rassembler.**

**Bonne année à tous ceux qui collaborent pour maintenir la vie  
sociale, économique et culturelle de Charny.  
Tous nos vœux de bonheur, de santé pour chacun d'entre vous,  
Mes remerciements pour votre confiance,**

Bien à vous,  
René MATHIEU

# ANIMATIONS AU VILLAGE : "Des Associations qui ont du Cœur !"

## >>> Chasse aux œufs



## >>> Fête des mères



## >>> Marché du Terroir



Le 08 octobre 2017 le désormais traditionnel Marché du Terroir au bénéfice de l'opération Octobre Rose, a permis de récolter 1900 euros.



# ANIMATIONS AU VILLAGE : "Des Associations qui ont du Cœur !"

## >>> Une journée féérique à Colmar

Les 59 participants à la sortie du marché de Noël de COLMAR dimanche 17 décembre ont été conquis pas cette « ville de campagne » attachante. Nichée au cœur du vignoble, ses maisons traditionnelles, ses canaux, son fleurissement, sa gastronomie savoureuse, ses vins fins réputés et ses hébergements de charme font de Colmar un condensé d'Alsace idyllique et la gardienne d'un art de vivre où convivialité et hospitalité sont les valeurs essentielles. Un décor magique et une



atmosphère chaleureuse confèrent à Colmar une ambiance unique et merveilleuse, qui lui ont permis d'être élu troisième meilleur marché de Noël d'Europe par le public. Un parcours constellé d'illuminations entraîne le promeneur au fil des rues piétonnes à la découverte des 5 marchés de Noël traditionnels. Chacun d'eux constitue un « minivillage » en soi avec son univers d'artisans

passionnés. Blottis dans des places qui possèdent leur propre signature architecturale, ces îlots de convivialité se déclinent à l'image de la cité qui les abrite : intimes et authentiques.

## >>> Sortie à Kirrwiller



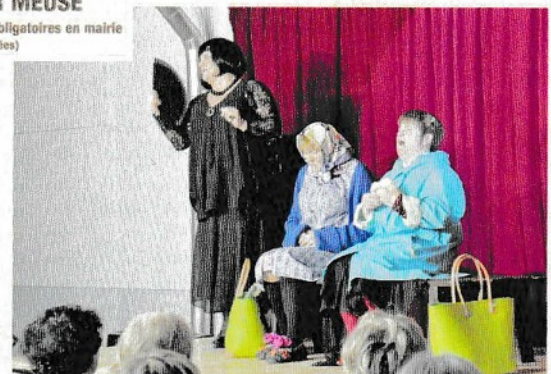
L'association d'Act en Folie présente :  
*Les Nanas*  
dans  
*"Un Ouvrage de Dames"*  
*Une pièce de Jean-Claude Dumont*

avec  
Martine LEROY  
Hélène BOULOUR  
Sylvie MADGUART

Costumées par  
Annick LUDOGHOSSEAU

**VENDREDI 24 FEVRIER 2017**  
20 h 30 - Salle du Couareuil  
**CHARNY SUR MEUSE**  
Entrée : 5 € - Inscriptions obligatoires en mairie  
(places limitées)

## >>> Théâtre



## >>> Camping

Il est tout sourire et arbore fièrement un t-shirt vert sur lequel est inscrit : « 1967 - 50 - 2017 ».

Ce sourire et ce t-shirt, ce sont ceux du Hollandais Gerrit Gerrits. Mais ici, au camping de Charny, on l'appelle Gérard. Et cela fait 50 ans tout juste qu'il vient ici, d'où l'inscription sur son t-shirt. « Et c'est toujours avec autant de plaisir », ajoute Gérard.



## >>> Charny en Martinique

Une délégation de 89 personnes adhérente à l'Association Pays d'Étain-Martinique est partie en Martinique du 9 au 16 novembre pour maintenir et faire perdurer les liens entre toute l'île et le Pays d'Étain. Notre Commune y a été représentée lors de toutes les cérémonies.



## >>> Concours de citrouilles



Le 31 octobre, un jury a désigné la plus monstrueuse des citrouilles charnysienne.

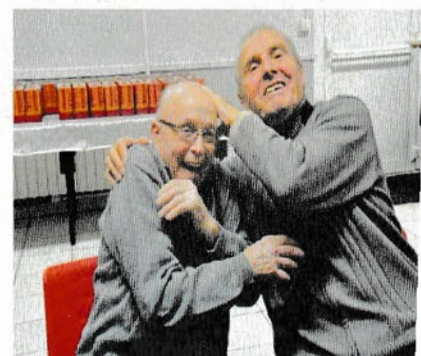
## >>> GSM



Le 1 avril 2017, la société GSM a organisé une Commission de suivi de l'environnement en mairie à l'attention des membres du conseil municipal et des Charnysiens qui le souhaitaient. Cette réunion avait pour but d'informer les élus et la population des principales évolutions de l'exploitation de la carrière et de ses projets. Cette matinée très riche d'échanges et intéressante pour tous les participants s'est clôturée par le verre de l'amitié, offert par la société GSM.



## >>> Repas des seniors



## >>> Rayonnement tout en couleur à l'ASC

L'ASC Charny garde cette année encore, sa vocation de club formateur, et accueille avec son école de basket une trentaine de petits et tout-petits, entre 5 et 8 ans, venus de Charny et des communes environnantes.

### Rayonnement

Les dirigeants et encadrants se réjouissent du renouveau d'un groupe FILLES, chez les jeunes. A 2 ou 3 copines, c'est plus sympa ! Ainsi une dizaine de filles nous ont rejoint ; petit à petit se crée un groupe pour partager une belle expérience.



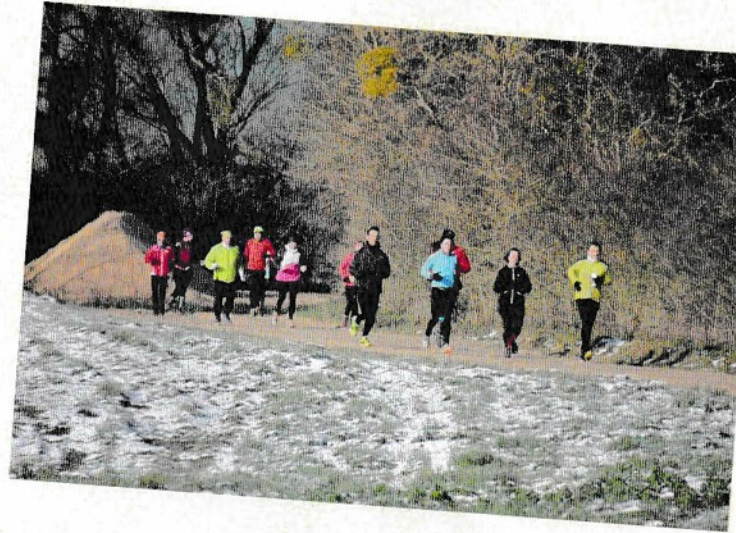
### Joie

Les supporters inconditionnels de l'ASC ont souhaité afficher en grand les couleurs de leur club de cœur. Ils ont fait réaliser une banderole tout de ROUGE et BLANC ; une belle initiative à leur actif.



A l'approche des fêtes, les couleurs de Noël sont de rigueur. Espérons que l'hiver n'en soit pas de même (pour la rigueur bien sûr) !

# ASSOCIATIONS SPORTIVES



# Téléthon



# ASSOCIATIONS SPORTIVES



Une nouvelle activité de gymnastique orientale mélange de Tai Chi et de Qi Gong, est proposée le mardi de 19h45 à 20h45 salle du Couareuil. Vous pouvez rejoindre le groupe, et découvrir l'éloge de la lenteur

CHARNY-SUR-MEUSE

## Une rentrée sportive pour se maintenir en forme

Ça bouge salle du Couareuil, située entre le gymnase René Gratreux et l'école primaire, en cette rentrée ! Tout d'abord, une nouvelle activité de gymnastique orientale est proposée le mardi de 19 h 45 à 20 h 45, mélange de technique Tai Chi et de Qi Gong.

Et le mercredi, de 19 h 45 à 20 h 45, retour du fitness, avec des séances plus dynamiques qui proposent l'association de renforcement musculaire (abdos, cuisses, fessiers) et souplesse articulaire.

> Renseignements en mairie de Charny-sur-Meuse tous les matins du lundi au samedi (fermé le mercredi) : 03 29 86 67 06



Une nouvelle activité de gymnastique orientale est proposée le mardi soir.

55808 - V2

## DEVINETTE

### >>> Charny's devinettes

- Le Tour de France a traversé Charny à quelle date ?
- Qui a réalisé le terrain de Camping de Charny ?
- Combien d'exploitants agricoles à Charny ?
- Comment s'appelait l'aviateur qui s'est tué sur l'aérodrome de Charny et dont une rue porte le nom ?

... Allez vous promener sur le site de la Commune [charny-sur-meuse.com](http://charny-sur-meuse.com)

... Toutes les réponses y sont, il vous suffira de consulter les rubriques



Bien sûr tous les gagnants auront gagné notre plus profonde considération \*\*\*\*\*

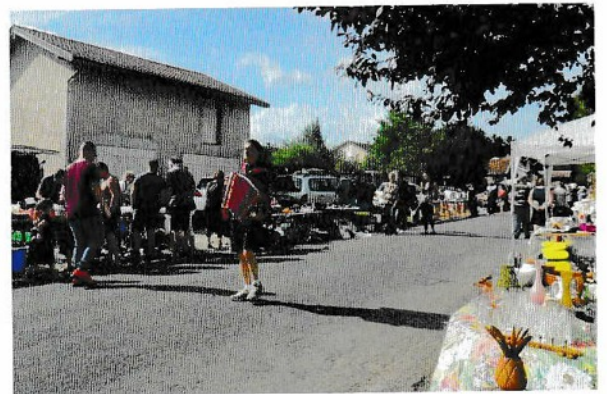
# COMITÉ DES FÊTES



## >>> FEU D'ARTIFICE



## >>> Fête Foraine



## >>> Brocante



## >>> ST LOUP



## COMPTES 2017

### BUDGET COMMUNAL

Excédent constaté au  
compte administratif 2016 435 146,00 €

#### Prévisions 2017 Fonctionnement

Dépenses 521 226,00 €

Recettes 669 326,00 €

#### Investissements 2017

Dépenses d'équipement réalisées 215 823,00 € \*

#### \*Equipements réalisés :

- Salle mairie accessible PMR (accollée au secrétariat de mairie)
- Création d'un logement locatif à l'étage du bâtiment de la mairie
- Résidence « Les Genêts » : isolation des caves, installation de fenêtres PVC et volets roulants électriques
- Camping municipal : mise aux normes du logiciel de gestion, achat d'un nouveau PC portable
- Salle du Couareuil : suppression des poêles à gaz par des convecteurs électriques économiques

#### >>> Projets 2018 :

- Rénovation et isolation du secrétariat de mairie et bureau du Maire
- Réfection d'une partie ou totalité (en fonction du coût) des allées du Cimetière

**Certaines compétences ne sont plus communales, les dépenses afférentes ont été transférées à la Communauté d'Agglomération du Grand Verdun pour un montant total de 84 682,00 € :**

- Voirie : 53 149,00 €
- Eclairage Public : 10 915,00 €
- Contingent incendie (contribution versée au Service d'Incendie et Secours) : 20 200,00 €
- Contribution au chenil fourrière : 418,00 €

## ETAT CIVIL

### 2017

#### >>> Naissances :

- Marion GODARD née le 13 Avril  
3ème enfant de M. Jonathan GODARD et Mme Florence COLIN
- Inès MARTIN née le 16 Mai  
1er enfant de M. Anthony MARTIN et Mme Sabrina TROUSLARD
- Méven HEGOBURU né le 21 Octobre  
1er enfant de M. Julien HEGOBURU et Mme Émilie ROBINET
- Martin DURUPT né le 22 Novembre  
3ème enfant de M. Maxime DURUPT et Mme Léopoldine TOUSSAINT

#### >>> Mariage :

- M. Olivier RISSE et Mme Véronique VEXLARD le 11 février 2017

#### >>> Décès :

- M. BOSSU Henri le 23 Février
- Mme Marie-Josèphe SARTELET le 20 Mars
- M. Roland SOMNARD le 1er Mai
- M. Claude MOIZET le 13 Juillet
- Mme Ginette WEBRE le 29 Août
- M. Roland GERARD le 15 Septembre

#### >>> PACS :

Depuis le 01 novembre, les PACS ont été transférés des Tribunaux vers les mairies. Le Maire de Charny a célébré son premier PACS le 28 novembre 2017.



# UN PEU D'HISTOIRE ! Miss TURNER

## >>> Miss TURNER La Bonne Dame de Charny

« se dévouer pour les autres, soigner les malades, venir en aide aux malheureux, soulager les misères humaines. »

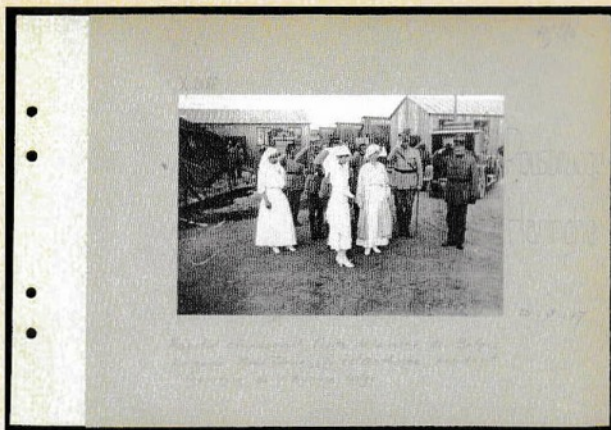
Cet adage Miss Hilda TURNER, infirmière anglaise l'a mis en application toute sa vie.



Née en 1879 à IXWORTH dans le Comté de SUFFOLK, elle a commencé sa formation professionnelle à Londres en 1912, y a travaillé dans les hôpitaux et puis s'est inscrite à la Croix Rouge britannique.

En 1914 elle est auxiliaire médicale et soigne les blessés de guerre, puis en juillet 1915 elle part en France, dans le Barrois, la Haute Marne et Verdun.

Jour et nuit elle parcourt, sacoché en bandoulière, le champ de bataille apportant les premiers soins



### NOTRE CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE " AMIS DE VACANCES "



Parmi les nombreux envois qui nous parviennent chaque jour, voici ceux retenus par le jury en vue du classement : En haut, à gauche : « Jolie de Cavalière », par M. P. Sliackol, Paris. En haut, à droite : « Petite et grande sœur », envoi du docteur René Adam, Bourg (Ain). — Au dessous : « Enfants voyageant à Zagreb », par Mlle Hélène Tassat, Chagny-sur-Loire (Côte-d'Or).

Le règlement de notre concours sera adressé à toute personne qui nous en fera la demande.

aux blessés.

On la retrouve à sur l'île de Malte, Salonique, et la Mésopotamie,

(tombée sous le charme des Balkans elle y retournera plus tard pour des reportages photos qui lui rapporteront un prix dans le Figaro en 1936).

Démobilisée en Avril 1919, elle rentre à Londres. Mais quelques mois après, ses amies Miss SEMPIL, KENART, CHATEAUFORT, lui demandent de les rejoindre dans notre région sinistrée, et Miss TURNER s'établit dans les ruines de CHARNY.

Du foyer (logement, dortoir, réfectoire, infirmerie) de la Croix Rouge anglaise, (installé route de Marre, près de la chapelle provisoire où la cloche est une douille d'obus et officient les Abbés LEMOY et AIGOUY), sortent chaque jour linges et fournitures de première nécessité. Inlassablement sans se soucier de son temps, son repos, sa santé ou de ses deniers, Miss TURNER rend visite à ses malades, à pied et par tous les temps, apportant réconfort aux vivants, mais aussi aux morts puisque c'est elle qui les ensevelit. Elle emmène les enfants chez le dentiste, va chercher la sage femme ; Qu'un habitant aie besoin de se rendre à Metz ou Nancy pour un dossier, elle l'y conduit. Un arbre de Noël est organisé avec vêtements et jouets.

Partout, elle apporte son savoir, sa compassion et

# UN PEU D'HISTOIRE ! Miss TURNER

## Informations

— En 1919, une Anglaise, **Miss Hilda Turner**, vint s'établir dans les ruines de **Charny**, près de Verdun, et se consacra, avec un admirable dévouement, au bien-être des populations qui rentraient dans leurs villages dévastés, à **Charny**, à Bras, à Vacherauville, à Champneuville.

En 1926, lorsque la reconstruction fut terminée, cette femme au grand cœur fonda un dispensaire, qu'elle fit fonctionner par ses propres moyens.

Tous les paysans de ce coin tragique de la Meuse ont appris avec joie que **Miss Hilda Turner** est nommée chevalier de la Légion d'Honneur au titre du ministère des affaires étrangères.

ses paroles d'espoir dans les pauvres logis.

**E**n 1926, la reconstruction terminée, elle fonde de ses propres économies un dispensaire d'hygiène sociale qui a rayonné sur toutes les communes



(Photo « L'Est Républicain ».)

alentour.

**E**vacuée en 1940 en Saône et Loire, elle est emprisonnée six mois à Besançon par les Allemands. Rentrée à Paris chez des amis elle y passe la durée de la guerre et regagne l'Angleterre à la libération.

De retour à **CHARNY** en 1945, la population l'y accueille avec bonheur et enthousiasme.

**Miss TURNER** qui habite désormais une maison de maître à l'entrée du village, continuera inlassablement son oeuvre charitable auprès des Charnysiens, jusqu'à ses 80ans, âge auquel elle décide de prendre sa retraite à **TANDRIDGE** dans le Comté de **SURREY** où elle décède en 1963 à

## L'ŒUVRE ADMIRABLE D'UNE ANGLAISE, MISS TURNER dans un canton de l'arrondissement de Verdun

M. George **LECOURTIER**  
sénateur de la Meuse  
lui a remis dimanche  
devant une foule reconnaissante  
la Croix de Chevalier  
de la Légion d'honneur



On dit que le flegme est le propre des Anglais. On peut ajouter, sans crainte de se tromper, qu'ils possèdent aussi parfaitement l'art de se dévouer aux autres humanitaires. Nous en avons un typique et superbe exemple en la personne de Miss Hilda Turner, cette vaillante Anglaise du comté de Surrey qui, pendant la guerre et depuis l'armistice a, dans la Meuse, et particulièrement dans les communes du canton de Charny, soulagé tant d'infortunés. Aussi, le gouvernement français lui

84ans.

**T**ant de mérites lui valurent le 25.10 1936 la croix de Chevalier de la Légion d'Honneur Et le 19.03.1961 celle d'Officier de la Légion d'honneur.



Photo et cliché « Frémont »

## >>> LA GALETTE DES ROIS :

### ORIGINE DE L'ÉPIPHANIE

Le mot « épiphanie » est d'origine grecque. Il signifie « apparition ». La fête de l'Épiphanie correspond au jour où les rois mages, guidés par la lumière d'une étoile, arrivèrent jusqu'à Jésus, dans l'étable où il est né. Pour célébrer son arrivée et en guise de respect, les rois Mages offrirent des cadeaux à Jésus : de l'or, de la myrrhe et de l'encens.

### LA COUTUME

Le premier dimanche de janvier, la tradition veut que l'on « tire les rois », Une fève est cachée dans la galette et le convive qui l'obtient devient le roi de la journée et a le droit de porter une couronne. C'est le plus jeune des invités, caché sous la table, qui décide de la distribution des parts. La fève dans la galette des rois remonte au temps des Romains (XXI siècle), à cette époque elle pouvait être une pièce d'argent, une pièce d'or ou bien pour les plus pauvres, un haricot blanc. À la fin du XVIII siècle, des fèves en porcelaine apparurent, représentant l'enfant Jésus. Il existe aujourd'hui une multitude de fèves fantaisie qui font le bonheur de collectionneurs. La collection de ces petits objets se nomme la « Fabophilie ».

### DIFFÉRENTS NOMS ET RECETTES SELON LES RÉGIONS

- Le Pithiviers dans le Loiret.
- Le gâteau des rois, le pastis ou la brioche dans le Sud de la France.
- La galette comtoise en Franche-Comté.
- La Nourolle en Normandie.
- Le Tortell en Catalogne.

### CRÈME D'AMANDE OU FRANGIPANE ?

La galette des rois est traditionnellement composée de **frangipane**, un appareil composé de 2/3 de crème d'amande et 1/3 de crème pâtissière. Le **pithiviers** lui est composé à 100% de crème d'amande.

### RECETTE POUR UNE GALETTE PARFAITE



- 2 pâtes feuilletées rondes
- 100 g de beurre en pommade
- 200g de sucre en poudre
- 200g de poudre d'amande
- 3 œufs frais
- Rhum (facultatif)

Allumez votre four sur 220°/240° C,

Déposez votre pâte feuilletée sur une plaque à pâtisserie

couverte de papier sulfurisé,

Mélangez le beurre pommade et le sucre, une fois celui-ci dissout, ajoutez les œufs puis la poudre d'amande (+ le rhum)

Garnir le centre de la pâte et dorez le pourtour, n'oubliez pas de placer la fève !

Déposez délicatement la seconde pâte feuilletée sur la première et appuyez sur toute la bordure pour coller l'ensemble,

Dorez toute la surface de la galette et laissez libre court à votre imagination pour faire un joli décor à la pointe de votre couteau (sans faire de trou !)

Laissez cuire une trentaine de minutes selon la coloration désirée.

Dégustez sans modération mais attention de ne pas croquer la fève !

Vive les Rois !

Trouvez régulièrement l'actu de votre village sur [charny-sur-meuse.com](http://charny-sur-meuse.com)



et la page facebook Commune de Charny sur Meuse